

Úradný vestník

Európskej únie

L 2



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

6. januára 2010

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 4/2010 z 5. januára 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 1

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 5/2010 z 5. januára 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10 3

★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 6/2010 z 5. januára 2010, o začatí preskúmania nariadení Rady (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 (ktorými sa ukladá konečné antidumpingové a vyrovnávacie clo na dovoz fólie z polyetyléntereftalátu (PET) s pôvodom v Indii a ktorými sa toto clo rozširuje na dovoz uvedeného výrobku odosielaného okrem iného z Izraela) na účely stanovenia možnosti udelenia výnimky z uvedených opatrení jednému izraelskému vývozcu, o zrušení antidumpingového cla, pokiaľ ide o dovoz od uvedeného vývozcu, a o zavedení registrácie dovozu od uvedeného vývozcu 5

Cena: 3 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 4/2010

z 5. januára 2010,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže v súlade:

keďže v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	44,6
	TN	94,9
	TR	85,7
	ZZ	75,1
0707 00 05	EG	174,9
	MA	80,6
	TR	132,5
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	27,7
	TR	102,5
	ZZ	65,1
0805 10 20	EG	62,6
	MA	45,9
	TR	54,2
	ZZ	54,2
0805 20 10	MA	74,2
	TR	74,4
	ZZ	74,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	207,6
	IL	63,4
	TR	77,4
	US	75,0
	ZZ	105,9
0805 50 10	TR	66,1
	ZZ	66,1
0808 10 80	CA	101,1
	CN	94,2
	MK	24,7
	US	109,1
	ZZ	82,3
0808 20 50	US	106,5
	ZZ	106,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 5/2010**z 5. januára 2010,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2009/10 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (EÚ) č. 2/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 1, 5.1.2010, s. 3.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 6. januára 2010

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,44	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,44	1,57
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,44	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,44	1,28
1701 91 00 ⁽²⁾	49,28	2,69
1701 99 10 ⁽²⁾	49,28	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	49,28	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 6/2010

z 5. januára 2010,

o začatí preskúmania nariadení Rady (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 (ktorými sa ukladá konečné antidumpingové a vyrovnávacie clo na dovoz fólie z polyetylétereftalátu (PET) s pôvodom v Indii a ktorými sa toto clo rozširuje na dovoz uvedeného výrobku odosielaného okrem iného z Izraela) na účely stanovenia možnosti udelenia výnimky z uvedených opatrení jednému izraelskému vývozcu, o zrušení antidumpingového cla, pokiaľ ide o dovoz od uvedeného vývozcu, a o zavedení registrácie dovozu od uvedeného vývozcu

EURÓPSKA KOMISIA,

výrobok s pôvodom v Brazílii alebo Izraeli, alebo nie, s výnimkou určitých výrobcov uvedených v článku 2 ods. 4 uvedeného nariadenia.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 4 a článok 13 ods. 4, a na nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽²⁾ (ďalej len „základné antisubvenčné nariadenie“), a najmä na jeho článok 20 a článok 23 ods. 5 a 6,

- (4) Po preskúmaní pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení Rada uložila nariadením (ES) č. 367/2006⁽⁹⁾ vyrovnávacie clo na dovoz fólie z polyetylétereftalátu (PET) s pôvodom v Indii a rozšírila clo na dovoz toho istého výrobku odosielaného z Brazílie a Izraela, či už deklarovaného ako výrobok s pôvodom v Brazílii alebo Izraeli, alebo nie, s výnimkou určitých výrobcov uvedených v článku 1 ods. 3 uvedeného nariadenia.

po porade s poradným výborom,

- (5) Nariadenia (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 boli naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 15/2009⁽¹⁰⁾.

keďže:

A. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (1) Nariadeniami (ES) č. 1676/2001⁽³⁾ a (ES) č. 2597/1999⁽⁴⁾ Rada uložila antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia na fóliu z PET s pôvodom v Indii (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Nariadeniami (ES) č. 1975/2004⁽⁵⁾ a (ES) č. 1976/2004⁽⁶⁾ Rada rozšírila uvedené opatrenia na fóliu z PET odosielanú z Izraela (ďalej len „rozšírené opatrenia“) s výnimkou dovozu výrobkov vyrobených jednou osobitne uvedenou spoločnosťou.
- (2) Nariadením (ES) č. 101/2006⁽⁷⁾ Rada zmenila a doplnila nariadenia (ES) č. 1975/2004 a (ES) č. 1976/2004, aby udelila výnimku z rozšírených opatrení ešte jednej spoločnosti.
- (3) Po preskúmaní pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení Rada uložila nariadením (ES) č. 1292/2007⁽⁸⁾ antidumpingové clo na dovoz fólie z polyetylétereftalátu (PET) s pôvodom v Indii a rozšírila clo na dovoz toho istého výrobku odosielaného z Brazílie a Izraela, či už deklarovaného ako

B. ŽIADOSŤ O PRESKÚMANIE

- (6) Komisii bola podľa článku 11 ods. 4 a článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článku 20 a článku 23 ods. 5 a 6 základného antisubvenčného nariadenia doručená žiadosť o výnimku z antidumpingových a vyrovnávacích opatrení rozšírených na dovoz fólie z PET odosielanej z Izraela. Žiadosť podala spoločnosť S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd (ďalej len „žiadateľ“), výrobca z Izraela (ďalej len „príslušná krajina“).

C. VÝROBOK

- (7) Skúmaným výrobkom je fólia z polyetylétereftalátu (PET) odosielaná z Izraela (ďalej len „príslušný výrobok“), v súčasnosti zaradená pod kódy KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90.

D. DÔVODY PRESKÚMANIA

- (8) Žiadateľ uvádza, že počas obdobia prešetrovania, ktoré viedlo k rozšíreniu opatrení, t. j. od 1. januára do 31. decembra 2003, nevyvážal príslušný výrobok zaradený pod kódy KN ex 3920 62 19 alebo ex 3920 62 90 do Európskej únie.

(1) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

(3) Ú. v. ES L 227, 23.8.2001, s. 1.

(4) Ú. v. ES L 316, 10.12.1999, s. 1.

(5) Ú. v. EÚ L 342, 18.11.2004, s. 1.

(6) Ú. v. EÚ L 342, 18.11.2004, s. 8.

(7) Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 1.

(8) Ú. v. EÚ L 288, 6.11.2007, s. 1.

(9) Ú. v. EÚ L 68, 8.3.2006, s. 15.

(10) Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2009, s. 1.

- (9) Žiadateľ ďalej tvrdí, že nie je prepojený s vyvážajúcimi výrobcami, na ktorých sa vzťahujú opatrenia, a že neobišiel opatrenia vzťahujúce sa na fóliu z PET s pôvodom v Indii.

E. POSTUP

- (10) Príslušní výrobcovia zo Spoločenstva, o ktorých sa vie, že sa ich táto záležitosť týka, boli informovaní o uvedenej žiadosti a dostali možnosť zaslať pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (11) Po preskúmaní dostupných dôkazov Komisia usudzuje, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 11 ods. 4 a článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia, ako aj článku 20 a článku 23 ods. 5 a 6 základného antisubvenčného nariadenia na účely stanovenia možnosti udeliť žiadateľovi výnimku z rozšírených opatrení.

a) Dotazníky

S cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, Komisia zašle žiadateľovi dotazník.

b) Zber informácií a vypočítia

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Okrem toho Komisia môže vypočítať zainteresované strany za predpokladu, že písomne požiadajú a preukážu, že existujú konkrétne dôvody, prečo by mali byť vypočítané.

F. ZRUŠENIE PLATNÉHO ANTIDUMPINGOVÉHO CLA A REGISTRÁCIA DOVOZU

- (12) Podľa článku 11 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia by sa platné antidumpingové clo malo zrušiť, pokiaľ ide o dovoz príslušného výrobku, ktorý žiadateľ vyrába a predáva na účely vývozu do Európskej únie.
- (13) Takýto dovoz by mal súčasne podliehať registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia, aby sa zabezpečilo retroaktívne vymáhanie antidumpingového cla od dátumu začatia tohto prešetrovania v prípade, že by prešetrovanie viedlo k zisteniu obchádzania opatrení žiadateľom. V tejto fáze konania nemožno odhadnúť výšku prípadných budúcich záväzkov žiadateľa.

G. LEHOTY

- (14) V záujme správneho administratívneho postupu by sa mali ustanoviť lehoty, v rámci ktorých:
- a) sa zúčastnené strany môžu prihlásiť Komisii, písomne predložiť svoje stanoviská a zaslať vyplnený dotazník, ktorý je uvedený v odôvodnení 11 písm. a) tohto

nariadenia, alebo poskytnúť ďalšie informácie, ktoré sa zohľadnia v preskúmaní, a

- b) zainteresované strany môžu Komisiu písomne požiadať o vypočítie.

H. NESPOLUPRÁČA

- (15) V prípade, že ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie alebo ich neposkytne v stanovených lehotách, alebo závažne bráni prešetrovaniu, ku kladným alebo záporným zisteniam možno dospieť v súlade s článkom 18 základného antidumpingového nariadenia a článkom 28 základného antisubvenčného nariadenia na základe dostupných skutočností.
- (16) V prípade, že sa zistí, že zainteresovaná strana predložila nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, takéto informácie sa nezohľadňujú a môžu sa použiť dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného antidumpingového nariadenia a článkom 28 základného antisubvenčného nariadenia. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto založené na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného antidumpingového nariadenia a článkom 28 základného antisubvenčného nariadenia, výsledok môže byť pre uvedenú stranu menej priaznivý, ako keby spolupracovala.

I. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (17) Je potrebné uviesť, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

J. ÚRADNÍK PRE VYPOČÍTIE

- (18) Treba takisto uviesť, že ak sa zainteresované strany domnievajú, že pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu majú ťažkosti, môžu sa obrátiť na úradníka pre vypočítie z GR pre obchod. Pôsobí ako styčná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, ktorá v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach ovplyvňujúcich ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, ochranou údajov, predĺžením lehôt a spracovaním písomne a/alebo ústne podaných stanovísk. Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočítie na webovej lokalite GR pre obchod (<http://ec.europa.eu/trade>),

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa začína preskúmanie nariadení (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006 podľa článku 11 ods. 4 a článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96, ako aj článku 20 a článku 23 ods. 5 a 6 nariadenia (ES) č. 597/2009 s cieľom stanoviť, či sa na dovoz fólie z polyetyléntereftalátu (PET) v súčasnosti zaradenej pod kódy KN ex 3920 62 19 alebo ex 3920 62 90, odosielanej z Izraela spoločnosťou S.Z.P Plastic Packaging Products Ltd (doplnkový kód TARIC A964), majú vzťahovať antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia uložené nariadeniami (ES) č. 1292/2007 a (ES) č. 367/2006.

Článok 2

Týmto sa zrušuje antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1292/2007, pokiaľ ide o dovoz uvedený v článku 1 tohto nariadenia.

Článok 3

Týmto sa podľa článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 colným orgánom nariaďuje, aby prijali príslušné opatrenia na registrovanie dovozu uvedeného v článku 1 tohto nariadenia. Platnosť registrácie uplynie deväť mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 4

1. Zainteresované strany, ak sa majú ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadniť, sa musia prihlásiť Komisii, písomne oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnený dotazník uvedený v odôvodnení 11 písm. a) tohto nariadenia alebo akékoľvek iné informácie do 37 dní od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, ak nie je uvedené inak. Je potrebné upozorniť na skutočnosť, že uplatnenie väčšiny procesných práv

ustanovených nariadeniami (ES) č. 384/96 a (ES) č. 597/2009 závisí od toho, či sa strana prihlási v uvedenej lehote.

Zainteresované strany môžu takisto Komisiu písomne požiadať o vypočutie v rámci tej istej 37-dňovej lehoty.

2. Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť vyhotovené písomne (nie v elektronickej podobe, ak nie je uvedené inak) a musí sa v nich uvádzať názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie predloženej zainteresovanými stranami na dôvernom základe, sa označujú slovom „Limited (1)“ a v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 a článkom 29 ods. 2 nariadenia (ES) č. 597/2009 sú k nim priložené dve vyhotovenia, ktoré nemajú dôverný charakter, označené „For inspection by interested parties“.

Akékoľvek informácie, ktoré sa vzťahujú na uvedenú záležitosť a/alebo akúkoľvek žiadosť o vypočutie, treba zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

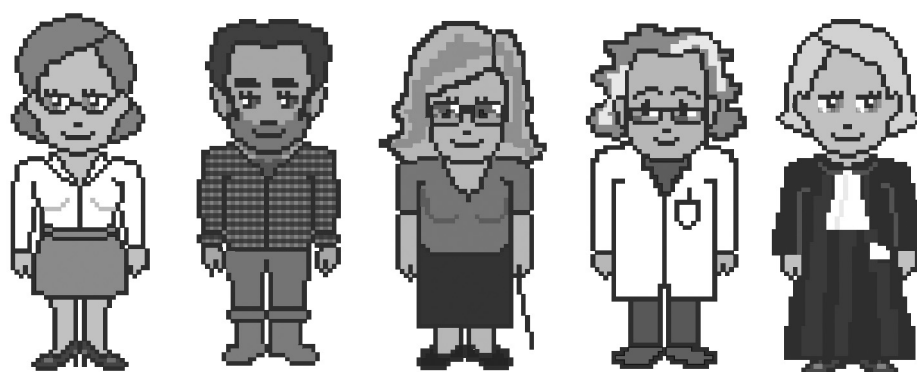
V Bruseli 5. januára 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

(1) Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Je to dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1), článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (Antidumpingová dohoda), článku 29 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93) a článku 12 Dohody Svetovej obchodnej organizácie o subvenčných a vyrovnávacích opatreniach.

EU Book shop

Všetky publikácie EÚ,
ktoré hľadáte!



bookshop.europa.eu

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxembourg
LUXEMBURSKO

SK